

德国快讯

2011 年第 21 期 · 总第 549 期

同济大学德国学术中心 · 德国问题研究所 · 《德国研究》编辑部

本期主要信息

政治动态

- 多数德国人希望默克尔放弃连任
- 社民党超越联盟党，施泰因布吕克领先默克尔
- 特里廷谴责黑黄联盟提出的对欧元救助举行公投

经济纵横

- 布吕德勒反对基民盟的最低工资计划
- 汉堡法院判决燃气供应商退款
- 德国面临超过 70 万欧元的罚款

社会万象

- 联邦法官承认存在歧视非婚生子女条款
- 美因茨市长将辞职
- 德国生活着许多负债人

文化教育

- 毕业生开始实现就业梦想
- 宪法法院法官审理教授工资过少
- 在下水管内一夜无眠

多数德国人希望默克尔放弃连任

《世界报》11月2日讯 总理安格拉·默克尔（基民盟）谋求2013年联邦议会大选后第三个任期的愿望遭到许多德国人的反对。《明星》杂志公布的问卷调查结果表明，50%的受访者拒绝她连任，39%的人表示支持默克尔继续出任政府首脑，11%的人没有发表意见。

在应对欧元区危机的问题上，有42%的德国人认为总理应对正确，另有46%的人则不同意这种观点。

社民党超越联盟党，施泰因布吕克领先默克尔

《世界报》10月28日讯 当社民党在欢庆民调取得好成绩时，绿党和海盗党却失去了不少支持率。红绿联盟仍然明显领先于黑黄联盟。

据德国电视一台《早新闻》报道，在10月6日发布的当前德国发展趋势报告中，社民党又赢得2个百分点，民意支持率为32%，是自2007年2月以来取得的最佳成绩。

绿党失去3个百分点，只有14%的选民支持率，是自2010年4月以来的最低水平。

联盟党和左翼党的选民支持率各增加1个百分点。联盟党支持率为33%，左翼党为7%。自民党的支持率保持在3%。海盗党失去1个百分点的支持率，目前为7%。

如果本周日（10月30日）举行联邦议会大选，红绿两党的选民支持率相加达46%，而黑黄联盟仅有36%的支持率。

民意调查结果显示，76%的德国人不满意联邦政府在处理欧盟债务危机时的表现，仅有20%的人表示满意。40%的德国人之后决定，如果能直接选举联邦总理，他们就支持社民党政治家佩尔·施泰因布吕克。2011年8月施泰因布吕克曾获得过46%的选民支持率。而目前，总理默克尔也只有38%的选民支持。

瓦根科内西特不想当党主席

《世界报》11月1日讯 左翼党副主席萨赫拉·瓦根科内西特不愿在明年竞选党主席一职。她对《柏林报》记者说：“那不是我的目标。”她也不反对现任主席格西讷·骆茨希竞选连任。不过，在11月8日的议会党团领导机构的选举中，瓦根科内西特将有可能接任首席代表一职。

瓦根科内西特批评了曾表示反对她竞选党主席候选人的议会党团的改革派。这位前党内激进的共产主义思潮领头人说：“假如议会党团设定两个领导人，我发现自己正好适合。”

左翼党打算在2012年6月选举出新的领导层。现任领导人骆茨希和克劳斯·恩斯特近几个月遭到多次批评。然而骆茨希却在埃尔福特党代会闭幕后仅2天的10月底宣布，他们将再次竞选。骆茨希想用行动“向厌倦这次辩论的党内同仁清楚地传达这一决定”，同时也向所有潜在的候选人提出公开挑战。

特里廷谴责黑黄联盟提出的对欧元救助举行公投

《世界报》11月4日讯 许多联盟党和自民党的政治家呼吁对欧元救助举行全民公投。反对党认为此举不可信。

反对党绿党联邦议会党团主席于尔根·特里廷在《萨尔布吕肯报》上撰文批评基民盟/基社盟和自民党执政以来多次否绝绿党提出的在基本法中加入公民请愿和公民公决条款的提案。特里廷说：“突然发现我国的民族主义者和新自由主义者现在热衷于全民公投了。”

左翼党议会主席格雷戈尔·居西也指责黑黄两党政治家提出全民公投请求的诚意存疑。他预计，联盟党会就修宪问题寻求与其他各党派达成共识。

格哈德·辛德勒升任联邦情报局局长

《明镜》周刊11月2日讯 经过长时间的讨论，联邦内阁11月2日在柏林最终确定联邦情报局的新负责人人选，他就是要在2012年1月1日走马上任的联邦内政部反恐专家格哈德·辛德勒。这位自民党人将接替即将退休的联邦情报局局长恩斯特·乌劳。

辛德勒目前主持联邦内政部公共安全局的工作，此外还兼管联邦宪法保护局。最近，他主要参与了延长反恐法的修订。该部反恐法能使安全专家收集到恐怖嫌疑人入侵银行和机场数据库的证据。

辛德勒是一个对付网络犯罪和恐怖主义的专家。据德国国际通讯社的消息称，这位59岁的律师长期以来一直与德国对外情报机构、联邦情报局和国内的情报机构密切合作，还与外国的相关机构有着良好的接触。

联邦情报局主要是为联邦政府和其他联邦机构从国外收集政治、经济及其他重要信息。辛德勒将成为该局第11任局长。他的前任乌劳在6年任期内，因几次不同的丑闻而陷入媒体的诟病，不得不提前结束其职业生涯。

罗斯即将离任

《明镜》周刊11月1日讯 自1995年起，佩特拉·罗斯就一直担任法兰克福这座金融城市的市长，但这种局面将很快结束。这位基民盟政治家希望明年就退休，而她的任期应该到2013年底结束。

法兰克福市市长佩特拉·罗斯要在明年离职。67岁的她给出的理由是，黑森州的这座最大城市的首脑应该改朝换代了。

罗斯提名黑森州内政部长鲍里斯·莱茵（基民盟）作为她的继任者：“鲍里斯·莱茵具有任法兰克福市市长这个颇引人关注的职位的能力、思想和影响力。”

罗斯多年来一直担任德国城市协会会长。出生于不来梅的她属于基民盟左翼。

经济纵横

社民党和左翼党反对削减退休金保险费

《世界报》10月28日讯 社民党和左翼党认为，削减养老金保险无疑于是用原有盈余基金来解决老年贫困问题。基社盟则持不同观点。

社民党和左翼党反对将养老金保险费从19.9%削减到19.6%。社民党联邦议会党团副主席埃尔克·费尔纳在《汉堡晚报》上撰文说：“联邦政府应该放弃削减退休金保险费计划”，这些储备金“应该用到更有意义地方”。这位社民党的政治家说，应该用来增加伤残抚恤金。

左翼党主席克劳斯·恩斯特对媒体说，削减养老金保险费并不适合在地方上推行。“如果工资收入增多了，养老金也必须同步增加。”盈余增资首先应偏重养老金收入低的人群。

基社盟联邦议会州负责人斯特凡·米勒则强调，社会保险金不是“银行存折。”如果

有削减保险费的余地，这个计划应该可以推行。

布吕德勒反对基民盟的最低工资计划

《世界报》11月1日讯 自民党议会党团主席莱纳·布吕德勒对联合执政伙伴基民盟提出的最低工资计划持保留态度。他在德国广播电台说：自民党对基民盟提出讨论的路线图不予考虑。许多行业已经有本行业的最低工资，此举纯属多余，还有可能带来社会资本的转移。

最低工资带来了什么？

《南德意志报》10月30日讯 在最低工资线以下的低收入人群往往需要救助或只能就业？多年来，在雇主与工人之间的有关最低工资的辩论非常激烈。信念取代了理由，大家都缺乏清晰的认知。

在埃森大学医学院清洗手术器械的临时工每小时的工资为 6.50 欧元。而在莱比锡的理发师每小时能挣到 5.16 欧元就已经感到很满意了。莱法州药房的一个助理每小时则挣 5.30 欧元。这公平吗？

赞成还是反对设最低工资的辩论在德国已经持续了多年。德国工会联合会自 2006 年以来就一直要求设立法定最低工资。这个法定最低工资应设定在原来的 7.50 欧元至 8.50 欧元/小时之间。他们是以道德和经济的理由参与辩论。道德层面的理由是每个人有通过工作维持生存的权利，没有人希望在每周工作了 35 小时后还要加班到 50 个小时，还让你入不敷出。套用基民盟社会委员会主席卡尔-约瑟夫·劳曼的一句话：行动的必然性是源于基督教的人类生存形态，正如他要工作到周末。没有赖以生存的工作就没有尊严。

最低工资的经济论据是，国家每年支付的 110 亿欧元工资补贴仅仅给“哈茨 IV”设定的低收入人群增加了收入。这是德国最大的一块资助项目。工会人士纷纷指责政府用商业模式维持目前的国人生活水准。他们说，最低工资能扩大德国的购买力，即使是低收入者几乎也愿意掏空所有的钱，因为他们不再愿意储蓄。

汉堡法院判决燃气供应商退款

《明镜》周刊10月24日讯 消费者保护中心打赢了针对燃气供应商所供燃气价格过高的一场官司。汉堡地方法院裁定德国北部能源供应商意昂集团汉萨公司退赔给消费者保护中心 7.5 万欧元。55 位燃气用户发起提出的了退赔多收的高额燃气费的诉求。他们保留着自 2004 年以来支付的燃气帐单。消费者保护中心称能源供应商收费过高，并替 55 位客户提起了惩罚性诉讼。

据消费者保护中心称，意昂汉萨公司为在汉堡、石荷州、下萨克森州和梅前州的用户供应天然气和电力。自 2004 年以来约有 5.5 万个用户投诉该公司的价格规定。其中 5000 个用户减少了要求退赔的数额，另 5 万个用户则保留退赔要求。对减少退赔数额的用户，意昂汉萨公司已经依法履行了法律义务，并取得了有限的成功。

对于目前已提出退赔诉求的 55 位用户，消费者保护中心希望该公司放弃上诉，履行法院的裁决。并称这笔钱可以从燃气用户今后产生的费用中逐步扣除。然而判决还未最终生效。该公司发言人说，正在研究是否上诉。

供应商是否向用户收取了过高的燃气费这个问题，在判决书中并没有澄清。到目前为止，法院的裁定支持消费者的诉求，原因是该公司的契约附加条款过于空泛，因此合同无效。

房客威胁拒绝提高加付金

《明镜》周刊10月24日讯 随着冬季的来临，取暖燃油的价格已上升到创纪录的新高。全德国境内的消费者不得不为每100公升的取暖燃油多支付87欧元。这是互联网上公布的不同的价格指数披露的。

除今年4月份有几天外，燃油价格一直处在三年多来的最高水平。2008年年中，取暖的燃油价格曾上涨到近100欧元。汉堡的能源信息服务部（EID）将燃油价格上涨归咎于家庭需求的不断增长。为此，房客们称明年将拒绝支付另外附加的取暖费。

洗涤剂制造商不得掩盖价格提高的真相

《明镜》周刊10月31日讯 汉堡消费者保护协会指责洗涤剂生产商暗提商品价格违法。有四分之三的产品分量减少，但价格不变。目前涉及到的有多家大型洗涤剂集团。

在过去几个月内，许多洗涤剂生产商掩盖产品分量不足的真相。很多产品看似价格不变，实际上已提高了销售价格。这是汉堡消费者保护协会经过市场分析后得出的结论。消费者保护协会怀疑企业内部有非法协议，并将此通报了联邦卡特尔局。

在对24个品种洗涤剂中的18份样品检测中，装洗涤剂的包装袋从45号缩减到40号，但价格却保持不变。消费者协会在汉堡表示，这相当于价格上涨了12.5%。

德国面临超过70万欧元的罚款

《世界报》11月5日讯 12月，联邦政府必须重新调整数据存储，否则将面临来自布鲁塞尔的巨额罚款。

在联盟委员会会议召开前夕，联盟党内政专家在给基民盟主席安格拉·默克尔、基社盟主席霍斯特·泽霍费尔和自民党主席菲利普·罗斯勒的一封公开信中重申，要求尽快重新修改数据存储法规。

联邦宪法法院在2010年3月已宣布电信数据（电话，手机，电子邮件，互联网）保存6个月的规定无效。此后，联邦司法部长萨宾·罗伊特豪斯-施纳伦贝尔格（自民党）就与内政部长汉斯-彼得-弗里德里希（基社盟）就新规定是否合法等问题争论不休。

当政治家们严词拒绝防范性数据存储，并同意只要有具体嫌疑对象就允许冻结数据时，弗里德里希还坚持必需将冻结数据保存数月的要求。

社会万象

前部长艾歇尔为6350欧元津贴提起诉讼

《世界报》11月1日讯 前联邦财政部长汉斯·艾歇尔曾任政府官员和卡塞尔市市长。他想增加部长退休津贴。

《画报》报道，前联邦财政部长汉斯·艾歇尔（社民党）已向联邦行政法院提起增加养老金的诉讼，要求每月增加6350欧元的津贴。法庭将在11月24日开庭审理。艾歇尔想强调的是，他有权知道削减曾是一名政府官员和卡塞尔市市长的退休津贴是否合法。

《画报》继续爆料称，艾歇尔的养老金权益诉讼案已进入三审阶段。卡塞尔行政法院曾在2008年4月判定他获胜，而2009年底黑森州行政法院则取消了一审法院的判决。艾歇尔对此不服，向联邦行政法院提起了再审上诉。

目前问题的关键是，根据联邦部长法，卡塞尔市政府和黑森州政府是否有权削减一位前部长的退休津贴。

联邦法官承认存在歧视非婚生子女条款

《明镜》周刊10月26日讯 截止到1970年，非婚生子女和他们的父亲都不承认有亲属关系。其中，有些人一直感觉很痛苦，尤其是在遗产分割时。联邦法院日前承认存在相关歧视条款。

联邦法院最近承认对非婚生子女存在法律歧视：如果非婚的父亲在2009年5月1日前已经死亡，其在1949年7月1日之前出生的非婚生子女就不能参与分割非婚父亲的遗产。最高法院裁定（卷宗IV ZR 150/10）的该规则是基于对遗产遗赠者的信赖和保护他以前所取得的遗产。

目前联邦宪法法院正在处理这个问题。原告律师已经在调解听证。1940年出生的非婚生原告起诉他同父异母婚姻存续期间出生的妹妹，要求分割遗产。71岁的原告称，“我对这个会牵涉到不少老年人切身利益的问题感到很失望，现在只能寄希望于德国的高级法院来裁定。”

截止到1970年，非婚生子女和他们的父亲都不承认有亲属关系。即使是修改后的法律条文，对1949年7月1日前出生的非婚生子女还是存在遗产继承权歧视的问题。斯特拉斯堡的欧洲人权法院（欧洲人权公约）在2009年曾宣布在某些特定情况下这款条款带有歧视性。今年4月，德国立法机关也曾因此提出对在2009年5月29日欧洲人权法院裁决日后提起的继承权诉讼案件不适用上述法律条款。

根据基本法第5章第6条款之规定，非婚生子女须“通过立法在血缘关系与心灵发展方面取得与婚生子女同等的条件和同等的社会地位”。

美因茨市长将辞职

《明镜》周刊10月31日讯 因3杯酒而辞职：美因茨市市长波伊布泰尔在访问非洲期间喝完饮料后没有买单。这已不是他任期内的第一次丑闻。这位社民党政治家为此辞职。

美因茨市长延斯·波伊布泰尔在访问卢旺达期间，没有支付他在酒吧喝饮料的帐单。在他的行为遭到严厉批评后，65岁的他宣布，将在2012年1月1日提前卸任。他的任期本应到2013年5月。

这些年来，这位美因茨市长曾多次深陷批评漩涡。2004年，波伊布泰尔作为一名大型郊区企业的监事会监事长与企业领导一起去意大利卡普里岛出差4天。为此，一年前，美因茨地区法院因他的不诚实而对他作出罚款9600欧元的处罚。在任内的去年，他又因个人利益和不忠等问题而受到调查。

最近的丑闻已引起各党派的愤怒。波伊布泰尔曾与一个莱法州的官方代表团出访卢旺达。据同行官员陈述，他曾在卢旺达首都基加利的一个四星级酒店的酒吧喝了几杯酒，然后钱也不付就离开了，其费用最终由州内政部长罗格尔·雷文茨（社民党）结帐。

上周，波伊布泰尔已经就未付账单之事向公众道歉。但还是不能抚平人们心中的愤慨。美因茨社民党主席米夏埃尔·艾布瓠说：“丑闻在社民党内部也引起了巨大的反响。”绿党议会党团已经在10月29日对波伊布泰尔下了最后通牒：他最迟必须在11月2日的市议会会议上为他的行为承担后果。基民盟此前曾宣布不再选他。

波伊布泰尔对此回应说，他“清楚地知道，这几天人们对我的行为提出的批评”。他在一份书面声明中宣布：考虑到他的家人和这个城市的政治形象，他已经决定不会在市长这个位子上继续工作太长时间。

德国生活着许多负债人

《明镜》周刊11月3日讯 在德国有近十分之一的成年人负债过多。然而经济复苏已经帮助数以万计的债务人摆脱困境，德国公民的负债率在前几个月内略有下降。正如信贷改革报告所说，10月初有9.38%的成年人过度负债。与去年同期相比，2011年过度负债人数减少了8万，降至640万人。

不过，专家预计，2012年过度负债人数不会有显著下降。由于欧债危机，许多经济学家都已降低了经济增长的预期指数。

据信贷改革报告所述，近几个月来由于经济复苏和劳动力市场的发展，许多消费者的情况已有很大的改善。增加就业岗位也减轻了过度负债人的还债压力。但是该份报告也指出，总有那么一些违背整体发展趋势、过度负债的人，特别是一些老年人和年轻人。

在德国超过四分之一的过度负债人为30岁以上。专家警告：“他们中有许多人可能面临终身债务的压力。”

文化教育

毕业生开始实现就业梦想

《明镜》周刊10月26日讯 他们的收入变得更高，感觉比前几年更有信心展现自己的能力和学识。一项研究表明，大学毕业生已经成功地开始了各自的事业。只有博洛尼亚的改革目标还没有实现。

高等教育研究所的一份研究报告表明，尽管当前失业率较低，但年轻的大学毕业生想要找到一份工资收入较好的工作算是很幸运了。大学毕业生最近已经开始进入职业生涯。课题负责人科里亚·布理迪斯说：“大学毕业生开始职业生涯的现状与2005年问卷调查时相比好了许多。”

自1989年以来，高等教育研究所研究所有四年制大学毕业生毕业后的生存状况。目前的研究结论是他们在联邦范围内调查了2009年度通过毕业考试后在职一年的1万多名大学毕业生后才得出的。他们想通过跟踪调查获知，经过大学教育后的毕业生们是否已经去往国外，或还在继续学习深造，或已经很快地找到了工作。他们所调查的对象不仅有综合性大学的毕业生，还包括专业学院的毕业生，无论是传统意义上的大学毕业生还是学士学位和硕士学位的毕业生。

学士学位阶段的学费也许不得作为广告费支出

《明镜》周刊10月28日讯 一个让很多学生主动收集帐单的法院判决。以为天上突然掉下个大馅饼，学生们发现明年的税收申报可以退回很多钱。更令人惊讶的是联邦财经法院（BFH）8月中旬裁定，学士学位阶段的学费或第一阶段的专业培训成本可作为广告费豁免纳税，至少可追溯四年。

但是，学生们可能高兴得太早了。现在还有另一种说法，联邦议院有可能否定联邦财经法院的裁定。据悉基民盟/基社盟和自民党联合议会党团已要求议会裁定今后学士学位阶段的学费不得作为广告费支出。10月27日，联邦议院财政委员会已经就此作出相关决定，学士学位阶段和第一职业培训阶段的费用都应“纳入私人生活开支”的范畴。

宪法法院法官审理教授工资过少

《明镜》周刊10月11日讯 一位教授的年工资约4000欧元算太低吗？大学教授职

业联合会的回答是肯定的，一位化学教授筹措经费状告教授特别法。日前联邦宪法法院已经开庭审理这份实行了6年的老规章是否违背基本法的宗旨。

如果一个大学教授运气不好，那么他挣的工资大约和资深的高中教师一样多，马尔堡化学教授伯恩哈德·罗林就有这种烦心事。尽管他潜心钻研获得博士学位、取得大学授课资格，并还在继续研究，但他在马尔堡大学第一年的基本工资加津贴还不到4000欧元。联邦宪法法院日前正在审理，他的工资报酬是否违反基本法的宗旨，因为基本法的原则是必须要给公职人员支付与他职位相适应的劳动报酬。

在听证会上，法庭庭长安德烈亚斯·福斯库勒表示这是一个“试点审理过程”，对法官和官员碰到的其他相关的工资纠纷诉讼案件具有一定的指导意义。通过点评案例，法官表示：他们同样对新的制度有疑虑。最终判决估计会在几个月内揭晓。

福斯库勒说：所谓必须要给公职人员支付相应报酬的赡养原则就是“官僚主义惯用”的基本原则的核心要素。宪法保护的补偿原则针对的对象是，那些没能参加与雇主对他们的薪酬谈判的、而且还想继续干下去的公职人员。

在下水管内一夜无眠

《明镜》周刊 11月1日讯 学校开学之际公寓房和宿舍奇缺，一些大学生只能住在帐篷、地下室和健身房里。

学习刚开始时仿佛并不太紧张！因为必须要选课、找朋友、请老师作评估、组织出游。但许多大学新生在开学数周后却碰到了实际问题：他们找不到房间，更谈不上找自己负担得起的公寓。

因为有拿到2个高中毕业文凭和刚服完义务兵役的新生的加入，无论是大的梯形教室，还是一般的课堂，都变得非常拥挤。住宅市场也挤满了大学生。许多大学城都接到了住房短缺的投诉。学生会估计，大约还缺25000房间。

那些晚到的大学生只能自认运气不好，目前只能住在临时安排的住处。有一些大学生的居住相当艰难，他们整夜游荡在外、居无定所而不被人察觉。他们或在地下室支张床随遇而安，或在过道厅内支起帐篷就地露营。在找不到公寓房的情况下，他们只能寄宿在8人房或健身房内。

《德国快讯》信息均来源于德国相关媒体，除特别注明外，欢迎转载。但敬请在转载时注明由本刊提供。

《德国快讯》半月刊
每月10日、25日出版
2011年11月10日
<http://www.tjdgj.com>
<http://de.tongji.edu.cn>

编辑出版：《德国研究》编辑部
责任编辑：孙振彬
地址：200092 上海市同济大学
电话：65980918, 65983997
E-mail:dgyj1234@online.sh.cn